CW-K85

I

Leggere prima queste informazioni

Oltre alle avvertenze per l'uso della CW-K85, queste istruzioni includono anche informazioni sull'installazione del software fornito in dotazione alla CW-K85 e su come collegare la stampante al computer di cui si dispone.
Per informazioni sull'uso della CW-K85 e del software fornito in dotazione, consultare la documentazione stampata e la documentazione sul CD-ROM fornite con la CW-K85.
Prima di usare la CW-K85, fare riferimento alle avvertenze sulla sicurezza nella guida dell'utente della CW-K85.
Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

- La CASIO COMPUTER CO., LTD. non sarà ritenuta responsabile per una qualsiasi perdita o pretesa avanzata dall'utente o da chiunque altro che possa derivare dall'utilizzo di questo prodotto.
- È vietata la copia o la riproduzione di qualsiasi parte del presente manuale, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, senza previo consenso scritto della CASIO COMPUTER CO., LTD. All'utente è concessa l'autorizzazione all'utilizzo di questo software per uso esclusivamente personale. Qualsiasi utilizzo del software senza la dovuta autorizzazione scritta rilasciata dalla CASIO COMPUTER CO., LTD. è vietato dalle leggi internazionali sul copyright.
- Il contenuto del manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.
- A causa dei tempi richiesti per la stampa su carta, il contenuto del guida potrebbe non essere completamente in linea con la versione del software fornita. Per tale motivo, il software e il contenuto delle relative schermate visualizzate potrebbero differire da quanto indicato in questo manuale, oppure, alcune voci descritte nella guida potrebbero non essere più disponibili.

- Si consiglia di stampare su un disco* prima di registrarè qualsiasi cosa su di esso. La stampa su un disco su cui sono già registrati dei dati può causare l'alterazione dei dati.
- Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite o alterazioni dei dati su dischi verificatesi durante l'utilizzo di questa stampante.

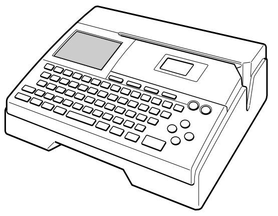
* CD-R, CD-RW, DVD-R, ecc.

RCA502997-001V01 MO0604-A

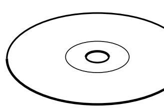
Apertura della confezione

Controllare che tutti i seguenti articoli siano inclusi nella confezione.

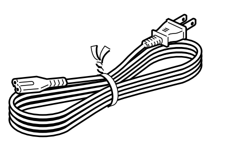
Stampante CW-K85



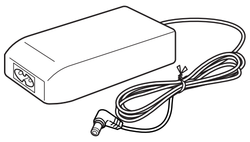
CD-ROM delle applicazioni DISC TITLE PRINTER SOFTWARE



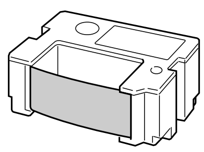
Cavo di alimentazione*



Adattatore CA*



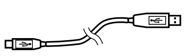
Cassetta di nastro inchiostratore



Guida di posizionamento



Cavo USB



* Alcuni modelli potrebbero non includere l'adattatore CA e il cavo di alimentazione. A tali modelli sono fornite in dotazione otto pile alcaline formato AA.

Prima di usare la CW-K85 per la prima volta...

Stampante CW-K85

È possibile usare la CW-K85 per stampare direttamente su dischi.

■ Uso della CW-K85 in una configurazione autonoma

Le seguenti operazioni autonome non richiedono l'installazione del software o il collegamento ad un computer.

- Portare la CW-K85 con sé ovunque per una facile stampa di etichette sul posto.
- Stampare direttamente su dischi.

■ Uso della CW-K85 collegata ad un computer

Le seguenti operazioni richiedono l'installazione del software e del driver della stampante sul computer di cui si dispone, e il collegamento della CW-K85 al computer.

- Stabilire il layout delle etichette osservando i risultati sullo schermo del computer, e quindi stampare sulla CW-K85.
- Stampare direttamente su dischi.

Preparativi

Eseguire i seguenti procedimenti di preparazione prima di usare la CW-K85.

Inizializzare la memoria della CW-K85.
Vedere "Inizializzazione della memoria della stampante" della guida dell'utilizzatore.

↓

Inserire una cassetta di nastro inchiostratore.
Vedere "Inserimento e rimozione di una cassetta di nastro inchiostratore" della guida dell'utilizzatore.

La preparazione è completa!

- Per informazioni su come produrre una stampa di prova, vedere "Operazioni basilari per la stampa di etichette" nella guida dell'utilizzatore.
- A prescindere da se si sta usando la CW-K85 in una configurazione autonoma o la si sta usando collegata ad un computer, è necessario stabilire il layout di un'etichetta prima di poter stampare quell'etichetta.
- Il procedimento descritto nella sezione successiva serve per vedere la documentazione dell'utente pertinente al tipo di etichetta per cui si desidera stabilire il layout e che si desidera stampare.

Documentazione dell'utente

La CW-K85 dispone di due tipi di documentazione dell'utente, che sono descritti di seguito.

■ Documentazione stampata

① Guida dell'utilizzatore della CW-K85

■ Documentazione sotto forma di file PDF (CD-ROM)

② Guida dell'utilizzatore dell' applicazione DISC TITLE PRINTER

La tabella riportata di seguito mostra la documentazione che è necessario consultare per ciascun tipo di operazione di stampa.

Quando si desidera fare ciò:	Consultare questa documentazione dell'utente:
• Stampare un'etichetta per disco senza collegare la stampante ad un computer	①
• Collegare la stampante ad un computer e stampare un'etichetta per disco	①, ②

- **Tutti i restanti procedimenti di questo manuale presuppongono che la CW-K85 sia collegata al computer. Consultare la guida dell'utilizzatore per informazioni sull'uso della CW-K85 in una configurazione autonoma**.

CD-ROM fornito in dotazione

Avvertenze sul modo di impiego

- Quando si maneggia il disco, evitare di sporcare le superfici del disco con impronte digitali o sporco, ed evitare di graffiarle.
- Se il disco si sporca, pulirlo passandolo delicatamente dal centro verso il bordo con un panno di pulizia per occhiali o un altro panno morbido. Non usare mai pulitori per dischi fonografici o altre sostanze per la pulizia.
- Non scrivere mai sulle superfici del disco con una penna o una matita, e non attaccare mai autoadesivi sulle superfici del disco.
- L'uso di un disco incrinato o deformato, o su cui è presente adesivo, è pericoloso. Non usare mai tali dischi.

Avvertenze sul deposito

- Evitare di riporre i dischi in luoghi soggetti ad alte temperature o ad umidità elevata, o esposti alla luce solare diretta.
- Quando non si usa un disco, riporlo nella sua custodia originale o in un'apposita custodia per CD reperibile in commercio.
- Evitare di riporre un disco in maniera tale che la sua etichetta venga a contatto diretto con la superficie di una custodia, un sacchetto, ecc. di vinile.

Attenzione!
Non riprodurre mai un CD-ROM su un qualsiasi dispositivo che non è specificamente progettato per riprodurre CD-ROM. L'emissione dell'audio ad un'elevata impostazione di volume comporta il rischio di danni all'udito e danni ai diffusori audio.

Requisiti minimi di sistema

Sistema operativo: Microsoft® Windows® XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98 (Versione inglese/francese/tedesca/italiana/spagnola)

Computer: IBM PC/AT con le caratteristiche tecniche seguenti.
- Windows XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98 preinstallato
- CPU Pentium®II 266MHz o superiore o CPU consigliata per l'uso del sistema operativo utilizzato.
- Porta USB

Memoria: 64 MB minimo (128 MB minimo consigliato)

Disco rigido: Almeno 40 MB di spazio disponibile per l'installazione di queste aplicazioni, almeno 60 MB di spazio disponibile per l'esecuzione delle applicazioni.

Monitor: Monitor a colori (minimo 256 colori, consigliato full-color), compatibile con Windows XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98 e collegabile al computer in dotazione.
Risoluzione: 800 x 600 o maggiore

Dispositivo di puntamento: Mouse o altro dispositivo equivalente compatibile con Windows XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98

Tastiera

Unità CD

- È possibile che le applicazioni non vengano eseguite correttamente su determinate configurazioni hardware e software di sistema.
- Il funzionamento con Windows 3.1, 95 e NT®, su un Macintosh® e con Mac® OS non è supportato.
- Il funzionamento delle applicazioni non è garantito su un computer che è stato potenziato a XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98.
- Il funzionamento con Windows XP Professional x64 Edition non è supportato.

Installazione del software

Questo documento spiega come installare il software fornito in dotazione su un computer funzionante con la versione inglese di Windows XP. Per i dettagli sulle operazioni basilari di Windows, consultare la documentazione dell'utente o la guida in linea del computer di cui si dispone.

Avvertenze sull'installazione e sulla disinstallazione

- Per poter installare o disinstallare il software, è necessario che l'utente abbia eseguito il login al proprio computer come amministratore (Windows XP) o con privilegi di amministratore (Windows 2000).

Software e documentazione dell'utente

Software per la stampa
Applicazione DISC TITLE PRINTER

Documentazione dell'utente (File PDF)
Guida dell'utilizzatore dell'applicazione DISC TITLE PRINTER

Adobe Reader

Per installare il software

Importante!
- Accertarsi di installare il software prima di collegare la stampante al computer. Il collegamento degli apparecchi prima di aver installato il software potrebbe avere come conseguenza un funzionamento errato.
- Accertarsi di chiudere tutti i programmi antivirus e tutte le altre applicazioni in funzione sul computer utilizzato prima di iniziare l'installazione. L'esecuzione dell'installazione mentre altre applicazioni sono in funzione può risultare in un'installazione errata. È possibile riavviare le applicazioni dopo che l'installazione è terminata.
- Se si lascia un programma antivirus in funzione, esso potrebbe visualizzare messaggi di errore e di avvertimento durante il procedimento di installazione. Se ciò dovesse accadere, eseguire i seguenti punti.

① Dopo che l'installazione è terminata, disinstallare il software appena installato.
② Chiudere il programma antivirus e qualsiasi altra applicazione attualmente in funzione sul computer utilizzato.
③ Reinstallare il software.
④ Dopo che l'installazione è terminata, riavviare le applicazioni chiuse al punto 2.

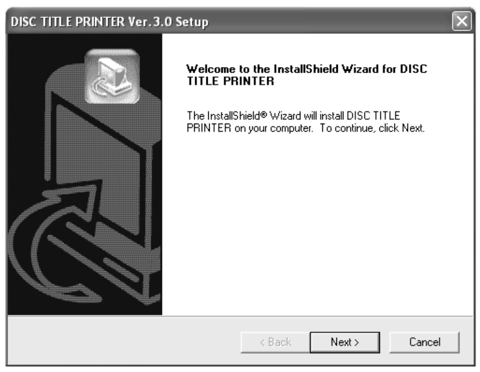
Per installare il software di stampa
Gli esempi riportati in questo manuale mostrano l'installazione da un'unità CD-ROM il cui nome è unità D:.

1. Avviare Windows, e inserire il CD-ROM **DISC TITLE PRINTER SOFTWARE** nell'unità CD-ROM del computer.
Il programma di installazione dovrebbe avviarsi automaticamente, e visualizzare la schermata mostrata di seguito.



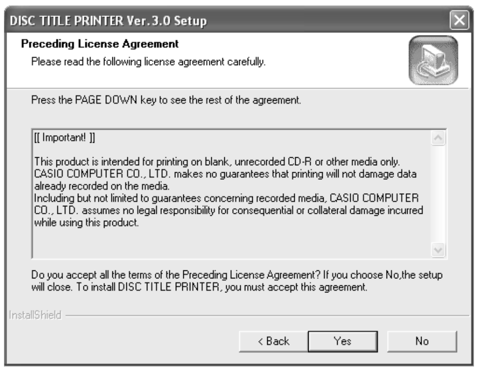
Se il programma di installazione non si avvia automaticamente
① Nel menu **Start** di Windows, fare clic su **Run**.
② Digitare **D: \Setup.exe**. Accertarsi di cambiare la "D" nel nome effettivo dell'unità CD-ROM del computer utilizzato. Per informazioni sul nome dell'unità CD-ROM del computer, consultare la documentazione dell'utente fornita in dotazione al computer utilizzato.
③ Fare clic su **OK**.
Questa operazione avvia il programma di installazione sul CD-ROM.
- Se si desidera abbandonare l'installazione, fare clic sul pulsante **Cancel** su ciascuna delle schermate del programma di installazione.

2. Selezionare la lingua della versione che si desidera installare, e quindi fare clic su **OK**.



3. Fare clic su **Next**.

Questa operazione visualizza “Preceding License Agreement” (Accordo di licenza precedente). Accertarsi di leggere “Preceding License Agreement”.



4. Dopo aver letto l’accordo di licenza, fare clic su **Yes**.

Questa operazione visualizza “Software End User License Agreement” (Accordo di licenza per l’utente finale del software). Accertarsi di leggere “Software End User License Agreement”.

5. Dopo aver letto l’accordo di licenza, fare clic su **Yes**.

Questa operazione visualizza la schermata **Choose Destination Location**.

6. Controllare la posizione di destinazione installazione, e quindi fare clic su **Next**.

- Se si desidera cambiare la posizione di installazione, fare clic su **Browse**.
- Il clic su **Next** avvia l’installazione.

7. La schermata **InstallShield Wizard Complete** apparirà dopo che l’installazione è terminata. Fare clic su **Finish**.

Controllare che tutto sia stato installato correttamente.

- Se si è installata questa applicazione seguendo i punti sopra descritti, sul desktop di Windows dovrebbe essere presente l’icona di scelta rapida **DISC TITLE PRINTER**.

Installazione di Adobe Reader

Per poter vedere la documentazione dell’utente sotto forma di file PDF relativa all’applicazione DISC TITLE PRINTER, sul computer utilizzato deve essere installato Adobe Reader o Acrobat Reader 4.0 o versione successiva. Se sul computer utilizzato non è installato uno di questi due lettori, eseguire il seguente procedimento per installare Adobe Reader 6.0 dal CD-ROM.

■ Per installare Adobe Reader

1. Inserire il CD-ROM fornito in dotazione alla stampante nell’unità CD-ROM del computer.

2. Quando appare la schermata del programma di installazione per il software per la stampa, fare clic su **Cancel** per farla scomparire.

3. Navigare fino alla cartella **Adobe Reader** sul CD-ROM, dove si troveranno delle cartelle i cui nomi indicano le lingue delle rispettive versioni: English (inglese), French (francese), German (tedesco), Italian (italiano), Spanish (spagnolo). Aprire la cartella la cui lingua corrisponde a quella del sistema operativo del computer utilizzato. Nella cartella, aprire il file dal nome **Readme_casio.txt**, e leggere con attenzione il suo contenuto. Dopo aver finito, chiudere il file **Readme_casio.txt**. Accertarsi di leggere l’intero contenuto del file **Readme_casio.txt**.

4. All’interno della cartella in cui si trova il file **Readme_casio.txt**, fare doppio clic sul file dal nome **AbdeRdr60_xxx_full.exe**.

- La parte “xxx” del nome di file sarà un codice di tre lettere indicante la lingua del contenuto del file.
  Il doppio clic sul file avvierà l’installazione di Adobe Reader.

Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo del computer per completare l’installazione.

Per leggere il contenuto di un manuale in un file PDF

1. Inserire il CD-ROM fornito in dotazione alla stampante nell’unità CD-ROM del computer.

2. Quando appare la schermata del programma di installazione per il software per la stampa, fare clic su **Cancel** per farla scomparire.

3. Navigare fino alla cartella **User’s Guide** sul CD-ROM, dove si troveranno delle cartelle i cui nomi indicano le lingue delle rispettive versioni: English (inglese), French (francese), German (tedesco), Italian (italiano), Spanish (spagnolo). Aprire la cartella la cui lingua corrisponde a quella del sistema operativo del computer utilizzato. A seconda della documentazione che si desidera vedere, fare doppio clic sul file PDF nella cartella aperta per vedere il suo contenuto.

- Gli esempi riportati nella guida dell’utente utilizzano il contenuto della documentazione in lingua inglese.

Per disinstallare il software per la stampa

1. Fare clic sul pulsante **Start** di Windows, e quindi fare clic su **Control Panel**.

2. Fare doppio clic sull’icona **Add or Remove Programs**.

Questa operazione fa apparire la finestra di dialogo **Add or Remove Programs**.

3. Nella lista dei software installati, fare clic su **DISC TITLE PRINTER** per selezionare il software.

4. Fare clic sul pulsante **Change**/**Remove**.

5. Fare clic su **Yes**.

Nota

- Alcuni file possono far apparire una finestra di dialogo di conferma a parte prima che sia possibile cancellarli. Se non si è sicuri su se si deve conservare un file, selezionare **No**.

6. Fare clic su **OK**.

Ciò completa l’operazione di disinstallazione del software per la stampa.

Collegamento al computer

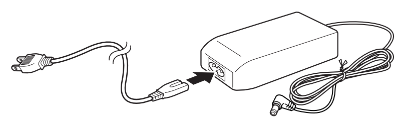
Importante!

- Eseguire i seguenti procedimenti soltanto dopo aver installato il software sul computer di cui si dispone.
- Usare esclusivamente il cavo USB fornito in dotazione alla stampante.

Per collegare la stampante al computer

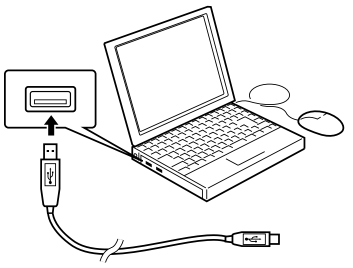
■ Per un modello a cui è fornito in dotazione l’adattatore CA

1. Collegare il cavo di alimentazione all’adattatore CA.

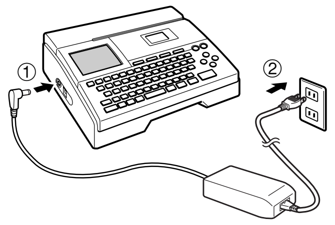


2. Collegare il cavo USB alla porta USB sul computer.

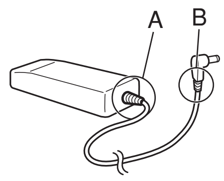
Importante!
- Accertarsi di collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer. Il collegamento tramite un hub o il collegamento a catena tramite un altro dispositivo USB può causare problemi di funzionamento.
- La prima volta che si collega il cavo USB è necessario rimuovere l'adesivo che copre la porta USB della stampante.



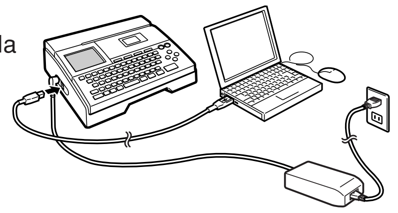
3. Collegare la spina dell'adattatore CA al terminale per adattatore CA sulla stampante (①), e quindi collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente domestica (②).



Importante!
- Usare esclusivamente l'adattatore CA fornito in dotazione alla stampante.
- Fare attenzione a non piegare e a non attorcigliare eccessivamente il cavo di alimentazione, e a non tirare eccessivamente uno dei suoi capi (i punti contrassegnati da A e B nell'illustrazione). Fare attenzione a non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione in questi punti quando lo si ripone. Una qualsiasi delle condizioni sopra menzionate può far spezzare i fili all'interno del cavo.

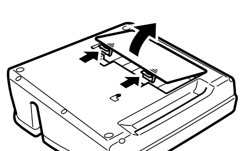


4. Collegare l'altro capo del cavo USB alla porta USB sulla stampante.

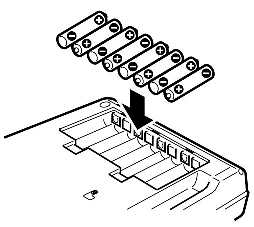


■ Per un modello a cui sono fornite in dotazione le pile

1. Capovolgere la stampante e rimuovere il coperchio del comparto pile.
- Non piegare e non torcere mai il coperchio del comparto pile, e non sottoporlo mai a trattamenti bruschi, perché ciò potrebbe essere causa di problemi di funzionamento della stampante.



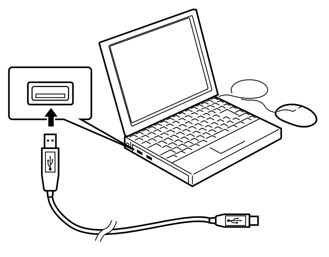
2. Inserire un gruppo di otto pile.
- Accertarsi che i poli positivo ⊕ e negativo ⊖ delle pile siano rivolti nella direzione corretta.



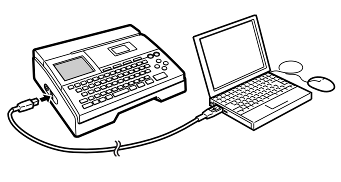
3. Rimettere a posto il coperchio del comparto pile.

4. Collegare il cavo USB alla porta USB sul computer.

Importante!
- Accertarsi di collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer. Il collegamento tramite un hub o il collegamento a catena tramite un altro dispositivo USB può causare problemi di funzionamento.
- La prima volta che si collega il cavo USB è necessario rimuovere l'adesivo che copre la porta USB della stampante.



5. Collegare l'altro capo del cavo USB alla porta USB sulla stampante.



Installazione del driver USB

Dopo aver installato il software fornito in dotazione, collegare la CW-K85 al computer, e quindi premere il tasto **COMPUTER LINK**. Questa operazione avvierà l'autocomposizione per l'installazione del driver USB. Seguire le istruzioni che appaiono sul display per installare il driver USB.

- Se il computer utilizzato sta funzionando con Windows XP, durante l'installazione del driver USB apparirà il messaggio qui mostrato. In questo caso, fare clic su **Continue Anyway** per proseguire con l'installazione.



- Se il computer utilizzato sta funzionando con Windows 2000, durante l'installazione del driver USB potrebbe apparire il messaggio di errore "Digital Signature Not Found". In questo caso, fare clic su **Yes** per proseguire con l'installazione.
- I messaggi sopra citati non appaiono su un sistema funzionante con Windows Me, 98SE o 98.

Disconnessione dal computer

Importante!
- Non scollegare mai l'adattatore CA, il cavo di alimentazione o il cavo USB mentre un'operazione di stampa è in corso, perché ciò potrebbe causare problemi di funzionamento della stampante.
- Non scollegare mai l'adattatore CA né rimuovere mai le pile mentre la stampante è accesa. Inoltre, accertarsi che sul display non sia visualizzato assolutamente nulla dopo aver spento la stampante prima di scollegare l'adattatore CA o di rimuovere le pile. Se si scollega l'adattatore CA o si rimuovono le pile al momento sbagliato, il testo su cui si stava lavorando potrebbe andare perduto, come pure potrebbero andare perduti i dati che erano stati memorizzati nella memoria della stampante.
- Non toccare mai le spine del cavo USB o la spina dell'adattatore CA mentre un'operazione di trasmissione dati è in corso. L'elettricità statica dalle dita può causare l'interruzione della trasmissione dei dati.

1. Scollegare il cavo USB dal computer e dalla stampante.

2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (①), e quindi scollegare l'adattatore CA dalla stampante (②).
- Il punto 2 non è necessario se non si sta usando l'adattatore CA.

